

BASES DE CONVOCATORIA PARA LA CREACIÓN DE LA IMAGEN PUBLICITARIA DEL TOUR DE FRANCIA 2023

Requisitos:

- Ser profesional de la ilustración nacido/a o residente en la Comunidad Autónoma Vasca.
- Cumplir con los plazos establecidos y entregar la documentación requerida.

Formato de convocatoria:

- 1ª fase: Selección a partir de dossier.
- 2ª fase: 5 finalistas crearán un cartel (en versión impresa horizontal y vertical) de los cuales uno será el ganador o ganadora definitiva de la convocatoria.
- 3ª fase: Dicho ganador/a deberá entregar en formato impreso: versión horizontal, vertical y roll up adaptado, y una versión animada de 5 segundos del cartel seleccionado.

Remuneración:

- 4 Finalistas: 5.000€ brutos por persona.
- 1 Ganador de la convocatoria: 18.000€ brutos.

La persona ganadora recibirá un pago total de 18.000€ (5.000€ como finalista en concepto de realización del cartel impreso formato vertical y horizontal, y los 13,000€ restantes como ganadora de la convocatoria, por la adaptación de roll up, animación y aportación de editables, además de la propia cesión de derechos).

- Las personas finalistas cederán los derechos de imagen a Gobierno Vasco para la posible exposición, reproducción o explotación de la obra y derivados, así como la persona ganadora cederá los mismos derechos al TOUR DE FRANCIA.

- Información y entrega de dossieres:

Del 2 al 20 de Mayo de 2022 escribiendo a internacional@euskalirudigileak.com

1 - INTRODUCCIÓN DE LA CONVOCATORIA

Diseña el cartel oficial del Tour de Francia para 2023

¡Ahora tienes la oportunidad de diseñar el cartel oficial del Tour de Francia para 2023 y así convertirte en una parte importante de uno de los eventos deportivos más grandes del mundo!

En 2023, la carrera ciclista más dura del mundo comienza en Bilbao, donde del 1 al 3 de julio se disputarán tres etapas por todo el país antes de que la carrera termine el 23 de julio en París.

Es una tradición que para cada Tour de Francia se desarrolle un cartel único.

El cartel del año se dará a conocer en la presentación de la ruta en París en octubre, donde el ganador/a del concurso podrá asistir a dicha inauguración en la hermosa capital de Francia.

¿Serás tú quien deba ganar el concurso del cartel de este año?

Tu apuesta por un cartel debe simbolizar toda la carrera del año y con el Grand Départ en Bilbao, podría ser una idea combinar Francia con el País Vasco en cuanto a referencias o símbolos de nuestra cultura visual. Es importante que el diseño del cartel no solo represente una sola ciudad o región, sino que refleje toda la carrera, por ejemplo, a través de sus activos de marca, p. ej., el maillot amarillo, la celebración, las bicicletas o elementos similares.

El cartel se utiliza en muchos contextos diferentes del Tour de Francia, por ejemplo, en materiales de difusión como dossieres de prensa, en productos y medios de comunicación.

El diseño del cartel debe:

- Ser significativo – Aportar un mensaje
- Ser original
- Asociarse fácilmente al Tour de Francia
- Ser comprensible por todas las personas
- Reflejar la carrera al completo
- Compatible con los activos de la marca Tour de France (ver ejemplos en el PDF adjunto)
- No solo estar asociado con un lugar específico (por ejemplo, país, ciudad o área)
- No ser oscuro y aburrido, sino preferiblemente colorido y vibrante
- Aunar referencias de la cultura vasca

2 - CONDICIONES LEGALES

Si tu diseño del cartel gana, los derechos de reproducción, representación, y explotación de tu imagen serán cedidos por ti a la A.S.O., la organización de la carrera detrás del Tour de Francia, quien también se reserva el derecho de adaptación el diseño a formatos y productos derivados. Por favor, lea en el PDF adjunto detenidamente para la aceptación de condiciones y requisitos para el diseño del cartel. Se adjunta también un modelo de contrato que contiene información sobre qué derechos se transfieren a A.S.O. el cual se acepta mediante la mera participación en el concurso. Posteriormente se firmará el contrato definitivo.

3 – PROCESO DE SELECCIÓN Y PLAZOS DE PARTICIPACIÓN

- Recepción de dossiers:

Convocatoria abierta del 2 de mayo al 20 de mayo de 2022 a las 23:59h. (H.Europeo)

- 1ª Reunión de jurados para la selección de los 5 finalistas 25 de Mayo. Notificación de finalistas 27 de mayo y comienzo de desarrollo de las cinco obras finalistas.
- 20 de junio: Entrega de 5 carteles finalistas terminados en versión vertical y horizontal.
- 22 de junio: 2ª reunión jurado.
- 25 de junio: comunicación obra ganadora.
- 30 de julio: Entrega de material definitivo, roll up y animación.
- Octubre 2022: Publicación obra ganadora y comunicación oficial en Paris.

4 – JURADO

El jurado se compondrá de 2 representantes de Tour de France, 2 representantes de Gobierno Vasco, dos prestigiosos profesionales de la ilustración de origen francés, así como un representante de Euskal Irudigileak, externo y determinado por la junta directiva de la asociación.

Los tres ilustradores/as tendrán una relación con la ilustración de libros o comunicaciones cercanas al ciclismo, en proyectos propios o encargos de empresas privadas o instituciones públicas además de sendos reconocimientos que avalan su criterio artístico.

5 – REQUISITOS DE PARTICIPACIÓN

¿Quién puede participar? Profesionales de la ilustración, del diseño gráfico (o profesionales del sector del libro y/o la comunicación) residentes o nacidos/as en la Comunidad Autónoma Vasca.

5.1 DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA LA PARTICIPACIÓN

5.1.1 DOCUMENTOS ACREDITATIVOS DEL GRADO DE PROFESIONALIZACIÓN

Se debe justificar el grado de profesionalización mediante el alta en IAE en epígrafes profesionales relacionados con la ilustración, comunicación, diseño y libro, con fecha anterior a la publicación de esta convocatoria:

861: Pintores, escultores, ceramistas, artesanos.

7410: Actividades de diseño especializado.

399: Otros profesionales industrias manufacturadas.

751: Profesionales de la publicidad, relaciones públicas y similares.

476: Edición de libros, periódicos y revistas.

O en su defecto, mediante un documento que acredite formar parte de alguna de las siguientes asociaciones vascas:

Euskal Irudigileak, Galtzagorri Elkarte, EIDE Basque Design, Euskal Editoreen Elkarte, Gremio de Editores de Euskadi.

5.1.2 DOCUMENTOS ACREDITATIVOS DEL ORIGEN O RESIDENCIA EN CAV.

Además se aportará escaneado documento de identidad o pasaporte en el que figure lugar y fecha de nacimiento, además de un volante de empadronamiento actualizado para justificar la residencia vigente con fecha previa a la publicación de la presente convocatoria, o el origen del profesional participante.

5.1.1 DOSSIER ARTÍSTICO PARA VALORACIÓN

Se aportará en formato pdf. Un dossier que incluya en un máximo de 5 páginas y pese máximo 3Mb:

- Datos personales: NOMBRE APELLIDOS, DNI, LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO (dd/mm/aa y población), LUGAR DE RESIDENCIA (dirección completa).

- Breve biografía del autor/a

- Presentación de obra artística previa, inédita o publicada: Entre 3 y 6 imágenes.

5.1.1 BASES, FORMULARIO Y COMPROMISO FIRMADO CORRECTAMENTE RELLENADO Y COMPILADO.

TODA LA INFORMACIÓN DEBE ENTREGARSE DE MANERA DIGITAL EN LOS PLAZOS ESTABLECIDOS.

Correo buzón de consultas y entrega de documentación: internacional@euskalirudigileak.com

Enviar correo con asunto "CONVOCATORIA TOUR DE FRANCE 2023".

6 - PREMIOS O REMUNERACIÓN POR LA CESIÓN DE DERECHOS Y ENTREGA DE MATERIALES

De entre todos los dossiers recibidos:

- **4 Finalistas: 5.000€ brutos por persona.**

Recibirán dicha remuneración al entregar los archivos editables y las dos versiones del cartel definitivo candidato a ser ganador. Versión vertical (400mm x 600mm) y versión horizontal (400mm x 300mm) ambas con 5mm de margen de sangrado.

Se entregará en formato In Design (INDD e IDML empaquetado con links y contenidos en HD) y su respectivo proyecto de Photoshop cuyos elementos se encuentren aislados por capas de manera que puedan ser desplazados para nuevas composiciones y adaptaciones.

La calidad de imagen deberá ser como mínimo de 300dpi.

Podrá entregarse por medio de Wetransfer, Google Drive o sistema similar.

Se proporcionarán además de los editables:

Un PDF HD (en máxima calidad), un PDF MD (máximo 3MB) Y UN JPG para la vista previa visual.

Las personas finalistas cederán los derechos de reproducción y explotación de su cartel a Gobierno Vasco para la posible exposición, o producción de artículos derivados. Se adjuntan las condiciones legales en el documento anexo.

De entre los cinco carteles finalistas:

- **1 Ganador de la convocatoria: 18.000€ brutos.**

Deberá entregar además de la versión horizontal y vertical de la imagen, la adaptación del cartel en formato Roll up (1000 mm X 2200 mm).

Deberá crear una animación de 5 seg. o graphic motion a partir de los elementos del cartel y entregarla en formato audiovisual standard (mpeg, mp4, mov, avi...).

La persona ganadora recibirá un pago total de 18.000€ (5.000€ como finalista en concepto de realización del cartel impreso formato vertical y horizontal, y los 13,000€ restantes, en concepto de desarrollo de la animación de 5 seg. para las aperturas de las retransmisiones del Tour, así como la adaptación de roll up y aportación de editables, además de la propia cesión de derechos.

La persona ganadora cederá los derechos de reproducción y explotación de su cartel a TOUR DE FRANCE para la difusión, comunicación y venta de material relacionado entre otros/as.

Se adjuntan las condiciones legales en el documento anexo.

7 – PREMIO ADICIONAL

El ganador del concurso de carteles de este año, además de la dotación económica, ganará un viaje a la presentación de la ruta a París (máximo una persona). Tour de France financiará los billetes de avión y la estancia en el hotel para el ganador, así como proporcionará la acreditación para que el ganador/a pueda participar de la celebración cuando se da a conocer el cartel ganador. El ganador del concurso de carteles también gana una experiencia VIP durante las etapas del Tour de France Grand Depart del 1 al 3 de julio de 2023, donde podrá disfrutar muy de cerca de la carrera ciclista más grande del mundo.

8 – CONCEPTOS ÚTILES PARA EL PLANTEAMIENTO DEL CARTEL:

1/ TOUR DE FRANCE; LA COMPETICIÓN DEPORTIVA MÁS SENSACIONAL DEL MUNDO

Solo los mejores ciclistas de los mejores equipos son seleccionados para competir en el último desafío ciclista, conocido por todos por su extraordinaria dificultad: tres semanas dedicadas a una ruta que se reinventa constantemente, en un intento por convertirse en el mejor ciclista del mundo.

2/ SOSTENIBILIDAD

3/ INSPIRAR A LAS PERSONAS HACER DEL CICLISMO UNA PARTE DE SU VIDA

El ciclismo es una fuente de bienestar. Además, también contribuye a mejorar la calidad del aire y a reducir los riesgos medioambientales. Promueve un futuro sostenible y "Riding into the future" es la bandera bajo la que el Tour de France ha colocado su enfoque de RSE.

El Tour de Francia, un monumento ciclista, se ha comprometido a promover la movilidad en bicicleta. Desea generar un impacto positivo inspirando a todos aquellos que pueden hacer del ciclismo una parte de su vida todos los días.

4/ CELEBRACIÓN

La mayor celebración del mundo. Junto a las rutas que bordean el recorrido, se pueden encontrar partidarios de todos los ámbitos de la vida, de todos los lugares y de todas las edades, animando a los ciclistas y uniéndose en un enérgico oleaje de celebración y espíritu comunitario.

5/ CULTURA VISUAL DE FRANCIA Y EUSKADI

El cartel podrá representar la unión de dos culturas simbólica y gráficamente así como la representación de los paisajes y etapas de la competición al completo.

9 – FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN Y ACEPTACIÓN DE ESTAS BASES

Lea con atención el contrato modelo anexo en el que se especifican las cesiones y condiciones, sabiendo que no se trata del contrato definitivo.

ACEPTO Sí _____ No _____

Datos personales y bancarios de la persona solicitante:

NOMBRE Y APELLIDOS: _____

FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO: ____/____/____. _____

IBAN: _____ SWIFT/BIC: _____

En _____ a día _____ de Mayo de 2022, firmo las presentes bases aceptando las condiciones de la convocatoria, confirmo estar de acuerdo en términos de cesión de obra, y garantizo ser la persona poseedora de los derechos de autoría de toda imagen presentada en cualesquiera de las fases de selección y garantizo a su vez, que los datos aportados son verídicos.

Firma de la persona solicitante:

FRAGMENTO DE CONTRATO BORRADOR DE CESIÓN DE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

EXPONEN

I.- Que (nombre del cedente) _____ es el/la autor/a y titular de los derechos de explotación de la obra gráfica denominada " _____".

II.- Que (nombre del cedente), en su condición de autor, está interesado en ceder los derechos de explotación de la citada obra en favor de (nombre del cesionario).

III.- Que el cesionario se muestra igualmente interesado en dicha cesión, al objeto de adquirir los derechos de explotación de la obra, consistentes en su reproducción, distribución, comunicación pública y transformación, en cualquiera de las modalidades explotación conocidas y existentes hasta la fecha.

IV.- Que el cesionario pretende utilizar dicha obra gráfica como cartel de promoción de la edición del Tour de Francia del año 2023.

Por lo que ambas Partes, de mutuo acuerdo, formalizan el presente contrato con arreglo a las siguientes,

CLAUSULAS:

Primera. - OBJETO DEL CONTRATO.

1.1.- El cedente cede a favor del cesionario los derechos de explotación consistentes en la reproducción, distribución, comunicación pública y transformación, en cualquiera de las modalidades de explotación existentes y conocidas hasta la fecha, relativo a la obra gráfica de la que es autor, denominada " ____".

1.2.- La cesión de derechos de explotación se perfeccionará una vez que el cedente, haya aceptado el premio monetario de la convocatoria para la elección del cartel de promoción del Tour de Francia 2023.

1.3.- Asimismo, mediante la concesión al cedente del premio señalado en el apartado anterior, el cesionario expresa el reconocimiento y aceptación de la obra gráfica cuyos derechos de explotación adquiere, en los términos recogidos en el presente contrato.

Segunda. - CONDICION DE LOS DERECHOS OBJETO DE CESION.

2.1.- La cesión de los derechos de explotación se efectuará, a título exclusivo, y para el mundo entero, durante todo el plazo de duración de la propiedad literaria y artística tal como esté definida en las leyes y convenciones internacionales vigentes, y sus posibles prórrogas y prolongaciones.

Por consiguiente, queda claro que la obra podrá ser usada con total libertad por el cesionario o por cualquier tercero designado de conformidad con la cláusula 4.2. del presente contrato, en cualquier lugar público o privado, en el mundo entero, y las veces que tenga a bien.

2.2.- Los derechos objeto de cesión incluirán en especial:

2.2.1. Derecho de reproducción, que incluye en especial:

El derecho de reproducir y adaptar la obra, asociada o no con otras creaciones, en cualquier formato, en cualquier soporte existente o futuro, en especial (sin limitarse a) mineral, vegetal, animal, de materiales sintéticos o compuestos - en especial (sin limitarse a) papel o asimilados (diarios, semanarios, magazines, revistas, catálogos, folletos, plegables, prospectos, instrucciones de uso, indicaciones, mailings, PLV - publicidad en la totalidad los puntos de venta - góndolas, escaparates, dossiers publicitarios o promocionales, incluyendo los de prensa y de formación, afiches, mini-afiches, carteles, tarjetas, agendas, toda clase de productos de papelería, paneles, anuncios, empaques y embalajes, publicaciones y obras de cualquier naturaleza, inclusive con destino didáctico, científico, promocional o comercial, sea cual sea la forma de edición - ordinaria, de lujo con tirada limitada o no, de semilujo, encuadernada, popular, de bolsillo, en clubes - cubiertas o folletos de discos o de cassettes, impresiones fotográficas, fotomaquetas), de metal o asimilado, de plástico o asimilado, de tela o materia de fibras naturales, sintéticas o combinadas, de cuero o asimilado, para cualesquiera fines y para cualesquiera productos, especialmente aquellos llamados de merchandising, argénticos (negativos, diapositivas, contratipos, "prints"), analógicos, magnéticos (fonogramas, videogramas: películas, películas de empresa o promocionales o publicitarias, videoclips, spots), electrónicos, digitales, optonuméricos (discos duros, bases de datos, sitios web, CD-Roms, DVD-Roms, disquettes, etc.); todo lo anterior por cualquier procedimiento técnico, en especial (sin limitarse a) impresión, reprografía, grabado, fotografía, holografía, escanografía y cualesquiera otros procedimientos de las artes gráficas, plásticas y aplicadas, grabaciones mecánicas, magnéticas, ópticas, digitales, informáticas o cinematográficas.

2.2.2. Derecho de comunicación pública, que incluye en especial:

El derecho de comunicación al público de la obra y de su adaptación con los mismos fines mencionados en el apartado anterior, sea cual sea el formato, por cualquier medio conocido o futuro, y especialmente (sin limitarse a) presentación al público, proyección pública y transmisión o teledifusión por cualquier procedimiento de telecomunicación de sonidos, de fotografías, de documentos, de datos, de imágenes sonorizadas o no, mensajes y anuncios de toda índole, especialmente (sin limitarse a) por la vía hertziana, de televisión digital terrestre (TNT), micro-ondas, cable, teledifusión hacia satélites, televisión de pago y gratuita, codificada o no, analógica o digital, terminales interactivos, sistemas de transmisión a pantallas de teléfonos móviles, ordenadores o terminales conectados con cualquier base de datos por cualquier red tal como Internet, Intranet, extranet, etc... , sea cual sea la tecnología que se emplee, por cualesquiera medios de pago o gratuitos, venta, arrendamiento, préstamo o cualquier otro procedimiento de comunicación hacia el público, existente o futuro.

Tercera. - PROTECCION DE LA OBRA

3.1.- Todos los derechos que son objeto de cesión por el cedente a favor del cesionario autorizan a este último a proceder a todas las protecciones de la obra por la vía de los derechos de propiedad intelectual y, en especial, del derecho de marcas y el derecho de los dibujos y modelos, sin perjuicio de los derechos de autor sobre la obra original, en relación con las posibles obras derivadas que puedan crearse, de conformidad con lo previsto en el artículo 11 del Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, regularizando, aclarando y armonizando las disposiciones legales vigentes sobre la materia (en adelante, LPI).

3.2.- Queda expresamente convenido a este respecto que, en base al presente contrato, el cedente no podrá alegar derecho alguno relativo a la explotación de los derechos de propiedad intelectual de la obra. No obstante, se conviene entre las Partes que, el cedente podrá incorporar la totalidad o una parte de la obra en sus elementos de presentación para las necesidades de su creación interna y/o externa (todos los soportes que reproducen las referencias comerciales, herramientas comerciales, sitios Internet), con la condición de haber conseguido el acuerdo previo y escrito del cesionario.

3.3.- En todo caso, corresponderá al autor el derecho moral sobre su obra, en los términos previstos en el artículo 14 LPI.

3.4. - El cesionario se compromete a citar el nombre del autor/a y cedente, en las presentaciones del cartel vencedor, de la imagen original y de las comunicaciones relacionadas con su selección y concesión del premio.

Cuarto. - EXPLOTACION DE LA OBRA.

4.1. Habida cuenta del ámbito y de la exclusividad de la cesión, el cedente reconoce que le queda prohibido explotar la obra independientemente, directamente o por intermedio de un tercero, bajo cualquier forma y género, así como cualquier adaptación de ellos, salvo acuerdo previo y escrito del cesionario.

4.2. El cesionario mantiene libertad total de retroceder a un tercero la totalidad o una parte de los beneficios y costos del presente contrato, en conjunto o independientemente, o de hacer cesión del presente contrato, sea cual sea la forma y el título por los que lo haga.

4.3. De otra parte, el cesionario tendrá, el derecho de proceder judicialmente contra cualquier falsificación o cualquier explotación ilícita, tenga la forma que tenga, dentro de los límites de los derechos que son objeto de cesión por el presente documento, lo que correrá a su costo y riesgo, por su propia iniciativa y en su beneficio propio exclusivo.

4.4.- En lo estipulado expresamente por las partes en el presente contrato, será de aplicación lo dispuesto para la transmisión de derechos de explotación de la obra inter vivos en los artículos 43 y siguientes LPI.

Quinta. - IMPORTE

El cesionario y el cedente y convienen que la cantidad que percibirá este último en su condición de autor, como contraprestación por la cesión de los derechos de explotación de la obra será de dieciocho mil euros (18.000,00 €), que se abonará por el cesionario como remuneración única y a tanto alzado, en concepto de premio monetario de la convocatoria para la elección del cartel de promoción del Tour de Francia 2023.

Sexta. - JURISDICCIÓN.

Para cuantas cuestiones pudieran surgir sobre la interpretación o el cumplimiento de este contrato, las partes, con renuncia expresa al fuero que pudiera corresponderles, se someten a los juzgados y tribunales de

Habiendo leído el presente por sí mismos y hallándose conformes, lo firman por triplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha arriba citados.

EL/LA CEDENTE

EL/LA CESIONARIO/A

2023ko FRANTZIAKO TOURRAREN PUBLIZITATE-IRUDIA SORTZEKO DEIALDIAREN OINARRIAK

Baldintzak:

- Euskal Autonomia Erkidegoan jaio edo bizi den ilustrazio arloko profesionala izatea.
 - Ezarritako epeak betetzea eta eskatutako dokumentazioa aurkeztea. Deialdiaren formatua:
 - 1. fasea: aukeraketa, txostena kontuan hartuta.
 - 2. fasea: 5 finalistek kartel bana sortuko dute (inprimatutako bertsio horizontal eta bertikalean), eta horietako bat izango da deialdiaren behin betiko irabazlea.
 - 3. fasea: irabazle horrek inprimaturik entregatu beharko ditu: bertsio horizontala, bertikala eta roll-up egokitua, bai eta aukeratutako kartelaren 5 segundoko bertsio animatu bat.
- Ordainsaria:

- 4 finalistentzat: 5.000 € gordin pertsonako.
- Deialdiaren irabazlearentzat: 18.000 € gordin.

Irabazleak 18.000 €-ko saria jasoko du (5.000 €, finalista bezala, kartel inprimatua formatu bertikal eta horizontalean egiteagatik, eta gainerako 13.000 €-ak, irabazle bezala, roll-up bat egokitzeagatik, animazioagatik, editagarriak aurkezteagatik eta eskubideak lagatzeagatik).

- Finalistek Eusko Jaurlaritzari lagako dizkiote irudi-eskubideak euren obra eta hartatik eratorritakoak erakutsi, erreproduzitu edo ustiatu ahal izateko, eta irabazleak ere eskubide horietan lagako dizkio FRANTZIAKO TOURRari.

- Informazioa eta txostenak entregatzea:

2022ko maiatzaren 2tik 20ra, e-mail bat bidaliz helbide honetara: internacional@euskalirudigileak.com

1 - DEIALDIAREN SARRERA

Diseina ezazu 2023ko Frantziako Tourrerako kartel ofiziala

Hauxe duzue aukera 2023ko Frantziako Tourrerako kartel ofiziala diseinatzeko eta munduko kirol ekitaldi handienetako baten parte garrantzitsu bihurtzeko!

2023an, Bilbotik abiatuko da munduko txirridularitza lasterketa gogorrena; uztailaren 1etik 3ra bitartean, hiru etapa egingo dira Euskal Herriko errepideetan, uztailaren 23an Parisen amaitu baino lehen.

Tradizio bat da kartel berezi bat egitea Frantziako Tour bakoitzerako.

2023ko kartela ibilbidearekin batera aurkeztuko da urrian Parisen, eta kartel lehiaketaren irabazleak aukera izango du Frantziako hiriburu ederrean egingo den inauguraziora joateko.

Zeu izango ote zara aurtengo kartel lehiaketaren irabazlea?

Zure kartel proposamenak urteko ibilbide osoaren ikur izan behar du. Kontuan izanik Grand Départ edo irteera Bilbon izango dela, aukera bat izan liteke Frantzia eta Euskal Herria elkarrekin uztartzea, gure kultura bisualaren erreferentziak edo ikurrak baliatuz. Garrantzitsua da kartelaren diseinuan ez erakustea hiri edo eskualde bakar bat, lasterketa osoa islatu behar baitu, esaterako, Tourraren markaren aktiboak erabiliz (hala nola maillot horia, ospakizuna, bizikletak edo antzeko elementuak). Kartela Frantziako Tourraren testuinguru desberdin askotan erabiltzen da, adibidez, hedapenerako materialetan, prentsarako txostenetan, produktuetan nahiz komunikabideetan.

Kartelaren diseinuak baldintza hauek bete behar ditu:

- Esanguratsua izatea – mezu bat transmititzea
- Orijinala izatea
- Frantziako Tourrarekin erraz erlazionatzea
- Pertsona guztiek ulertzeko modukoa izatea
- Lasterketa osoa islatzea
- Tour de France markaren aktiboekin bateragarria izatea (ikusitako PDFko adibideak)
- Ez erlazionatzea toki espezifiko bakar batekin (adibidez, herrialde, hiri edo eremu zehatz batekin)
- Ez izatea iluna eta aspergarria, baizik eta koloretsua eta bizia.
- Euskal kulturaren erreferentziak barneratu.

2 - LEGE-BALDINTZAK

Zure kartelaren diseinuak irabazten badu, zure irudiaren erreproduzio-, irudikapen- eta ustiapen- eskubideak lagako dizkiozu A.S.O.ri –Frantziako Tourraren atzean dagoen antolakundeari-, eta hark eskubidea izango du diseinua formatu eta produktu eratorriei egokitzeko. Mesedez, irakurri arretaz atxikita doan PDFa, kartela diseinatzeko baldintzak eta eskakizunak onartzeko.

Atxikita dago baita ere kontratu-eredu bat, zeinetan aurkituko baituzu A.S.O.ri lagako dizkiozun eskubideei buruzko informazioa. Eskubideen lagapena onartutzat jotzen da lehiaketan parte hartze hutsagatik. Behin betiko kontratua aurrerago sinatuko da.

3 - UKERAKETA-PROZESUA ETA PARTE HARTZEKO EPEAK

- Txostenak jasotzea: deialdia zabalik egongo da 2020ko maiatzaren 2tik maiatzaren 20ko 23:59ra arte. (Europako ordutegia)
- Maiatzak 25: epaileen 1. bilera 5 finalistak aukeratzeko. Maiatzak 27: ezagutzera emango da nortzuk diren finalistak, eta euren bost obren garapen-faseari ekingo zaio.
- Ekainak 20: 5 kartel finalistak entregatuko dira bertso bertikal eta horizontalean.
- Ekainak 22: epaimahaiaren 2. bilera.
- Ekainak 25: ezagutzera emango da zein den obra irabazlea.
- Uztailak 30: behin betiko materiala, roll-up bat eta animazioa entregatuko dira.
- 2022ko urria: obra irabazlea argitaratu eta ofizialki aurkeztuko da Parisen.

4 - EPAIMAHAI:

Epaimehaian egongo dira Tour de France lasterketako 2 ordezkari, Eusko Jaurlaritzako 2 ordezkari, ilustrazioaren arloko Frantziako 2 profesional ospetsu, eta Euskal Irudigileak elkarteko ordezkari bat, erakundetik kanpokoa, elkarteko zuzendaritza-batzordeak aukeratua.

Hiru ilustratzaileek zerikusia izango dute txirrindularitzaren inguruko liburuen edo jakinarazpenen ilustrazioarekin, dela proiektu propioak egin dituztelako, dela enpresa pribatuek zein erakunde publikoek enkarguak egin dizkietelako, eta euren irizpide artistikoa bermatzen duten aitortzak ere izan beharko dituzte.

5 - PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

Nork parte har dezake? Euskal Autonomia Erkidegoan jaio edo bizi diren ilustrazioaren edo diseinu grafikoaren arloko profesionalak (edo liburuaren edo/eta komunikazioaren sektoreetako profesionalak).

5.1 PARTE HARTZEKO AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA

5.1.1 PROFESIONALIZAZIO-MAILA EGIAZTATZEKO AGIRIAK

Profesionalizazio-maila justifikatzeko, alta hartuta egon behar da JEZ-n –eta alta horrek deialdi hau argitaratu aurrekoa izan behar du- ilustrazioarekin, komunikazioarekin, diseinuarekin eta liburuarekin erlazionatutako epigrafe profesionaletan:

861: Margolariak, eskultoreak, zeramistak, artisaauak. 7410: Diseinu-jarduera espezializatuak.

399: Manufakturatutako industrietako beste profesional batzuk.

751: Publizitate, harreman publiko eta antzekoetako profesionalak. 476: Liburu, egunkari eta aldizkarien edizioa.

Bestela, hautagaiak agiri bat aurkeztu beharko du, zeinaren bidez egiaztatuko baita euskal elkarte hauetakoren bateko kide dela: Euskal Irudigileak, Galtzagorri Elkarte, EIDE Basque Design, Euskal Editoreen Elkarte, Euskadiko Editoreen Elkarte.

5.1.2 EAEn JAIOTAKO DELA EDO BERTAN BIZI DELA EGIAZTATZEKO AGIRIAK

Horrez gain, hautagaiak orobat aurkeztu beharko du nortasun agiri edo pasaporte eskaneatua, non agertuko baita jaiotza-data eta -tokia, eta baita ere errolda-agiri eguneratu bat, deialdia argitaratu aurrekoa, parte-hartzaile profesionalaren bizilekua edo jatorria egiaztatzeko.

5.1.3 BALORATUKO DEN TXOSTEN ARTISTIKOA

Pdf formatuan aurkeztuko da. Txostenak gehienez 5 orri eta 3 Mb izango ditu.

- Datu pertsonalak: IZEN-ABIZENAK, NAN, JAIOTZA-DATA ETA -TOKIA, (uu/hh/ee eta herria), BIZILEKUA (helbide osoa).
- Egilearen biografia laburra
- Aurretik eginiko obra artistikoen aurkezpena (argitaratuak edo argitaratu gabeak): 3-6 irudi.

5.1.4 OINARRIAK, INPRIMAKIA ETA KONPROMISOA, BEHAR BEZALA BETE ETA OSATUTA, ETA SINATUTA.

INFORMAZIO GUZTIA DIGITALKI AURKEZTU BEHARKO DA EZARRITAKO EPEEN BARRUAN.

Kontsultetarako eta dokumentazioa aurkezteko helbidea: internacional@euskalirudigileak.com.

E-mailaren gaia: "TOUR DE FRANCE 2023 DEIALDIA"

6 - SARIAK EDO ESKUBIDEEN LAGAPENAGATIKO ETA MATERIALAK ENTREGATZEAGATIKO ORDAINSARIA

Jasotako txostenen artetik:

- **4 finalistentzat: 5.000 € gordin pertsonako.**

Ordainsari hori jasoko dute artxibo editagarriak eta lehiaketara aurkezten duten behin betiko kartelaren bi bertsioak entregatu ostean: bertsio bertikala (400mm x 600mm) eta bertsio horizontala (400mm x 300mm), biak 5 mm-ko koska-markarekin. In Design (INDD eta IDML, esteka eta HD edukiekin) formatuan eta dagokion Photoshop proiektuarekin (elementu guztiak geruzaka isolatuta, konposizio eta egokitzapen berriak egin ahal izateko) entregatuko da.

Irudiaren kalitatea 300dpi-koa izango da gutxienez.

Wetransfer, Google Drive edo antzeko sistemen bidez entregatu ahal izango da.

Editagarriez gain, honako hauek aurkeztu behar dira:

PDF HD bat (kalitate gorenekoa), PDF MD bat (gehienez 3MB) eta JPG bat aurrebista bat izateko.

Finalistek Eusko Jaurlaritzari lagako dizkiote euren kartelen erreproduzio- eta ustiapen-eskubideak, berak erakutsi ditzan edo artikulu eratorriak egin ditzan. Lege-baldintzak eranskinean daude jasota.

Bost kartel finalisten artetik:

- **Deialdiaren irabazlearentzat: 18.000 € gordin.**

Irudiaren bertsio horizontal eta bertikalaz gain, orobat entregatu beharko du kartelaren egokitzapen bat roll-up formatuan (1000 mm X 2200 mm).

5 segundoko animazio bat edo graphic motion bat aurkeztu beharko du kartelean dauden elementuetan oinarrituta, eta ikus-entzunezko formatu estandar batean entregatu beharko du (mpeg, mp4, mov, avi...).

Irabazleak 18.000 €-ko saria jasoko du (5.000 €, finalista bezala, kartel inprimatua formatu bertikal eta horizontalean egiteagatik, eta gainerako 13.000 €-ak, Tourraren erretransmisioak irekiko dituen 5 segundoko animazioa garatzeagatik, roll-up bat egokitzeagatik, editagarriak aurkezteagatik eta eskubideak lagatzeagatik).

Irabazleak TOUR DE FRANCE-ri lagako dizkio bere kartelaren erreproduzio- eta ustiapen-eskubideak, besteak beste, materialaren hedapen, komunikazio eta salmentarako.

Lege-baldintzak eranskinean daude jasota.

7 - SARI GEHIGARRIA

Aurtengo kartel lehiaketaren irabazleak, diru-sariaz gain, Pariserako bidaia bat irabaziko du ibilbidearen aurkezpena joateko (gehienez pertsona bat). Tour de France-k finantzatuko ditu irabazlearen hegazkin-txartelak eta egonaldia, eta behar duen akreditazioa emango dio ospakizunean parte har dezan kartel irabazlea ezagutzera ematen denean. Kartel lehiaketaren irabazleak orobat irabaziko du VIP esperientzia bat Tourreko irteerako etapetan (Grand Depart, 2023ko uztailearen 1etik 3ra), aukera izango duelarik hurbiletik gozatzeko munduko txirrindularitza-lasterketa handienaz.

8 - KARTELAREN PLANTEAMENDURAKO KONTZEPTU BALIAGARRIAK:

1/ TOUR DE FRANCE; MUNDUKO KIROL-TXAPELKETA BIKAINENA

Talde onenetako txirrindulari onenak bakarrik aukeratzen dira txirrindularitzako izugarritzako erronka honetan lehiatzeko. Lasterketa hau aski ezaguna da bere aparteko zailtasunagatik, zeinetan parte-hartzaileek urtez urte aldatzen den hiru asteko ibilbide bat egiten baitute, ahalegina eginez munduko txirrindulari onena izateko.

2/ JASANGARRITASUNA

3/ PERTSONAK INSPIRATZEA, TXIRRINDULARITZA EUREN BIZITZAKO PARTE BIHURTZEA

Txirrindularitza ongizate-iturria da. Gainera, lagungarri da airearen kalitatea hobetzeko eta ingurumena mehatxatzen duten arriskuak gutxitzeko. Etorkizun jasangarria sustatzen du, eta, horren harira, Tour de France-k "Riding into the future" aukeratu du bere EES-ren lelotzat.

Frantziako Tourrak, txirrindularitzaren monumentu bilakatu denak, konpromisoa hartu du bizikleta bidezko mugikortasuna sustatzeko. Inpaktu positiboa eragin nahi du, eta txirrindularitza eguneroko bizitzaren parte egin nahi duten pertsona guztiak inspiratu nahi ditu.

4/ OSPAKIZUNA

Munduko ospakizun handiena. Ibilbidearen inguruko bazterretan bizimodu, toki eta adin desberdinetako pertsonak batzen dira, txirrindulariak animatzeko eta bat egiteko ospakizun eta espiritu komunitarioz blaitutako olatu erraldoi honekin.

5/ FRANTZIAREN ETA EUSKADIREN KULTURA BISUALA

Kartelak bi kulturen arteko lotunea irudika lezake sinbolikoki eta grafikoki, eta era berean txapelketa osoko paisaia eta etapen irudikapena izan liteke.

9 - PARTE-HARTZE INPRIMAKIA ETA OINARRI HAUEK ONARTZEA

Irakurri arretaz agiri honi atxikitako kontratu-eredua, zeinetan zehazten baitira lagapenak eta baldintzak, baina kontuan izan ez dela behin betiko kontratua.

ONARTZEN DUT : Bai Ez

Eskatzailearen datu pertsonalak eta bankuko datuak:

IZEN-ABIZENAK:

JAIOTZA-DATA ETA -TOKIA: / / .

IBAN: SWIFT/BIC:

_____, 2022ko maiatzaren _____(e)an, oinarri hauek sinatzen ditut deialdiaren baldintzak onartuz, baieztatzen dut ados nagoela obraren lagapenerako baldintzekin, bermatzen dut neureak direla hautaketako fase guztietan aurkeztutako irudi ororen egile-eskubideak, eta orobat bermatzen dut eman ditudan datuak egiazkoak direla.

Eskatzailearen sinadura:

ERANSKINA. LEGE-BALDINTZAK

JABETZA INTELEKTUALEKO ESKUBIDEEN LAGAPENERAKO KONTRATU-ZIRIBORROAREN ZATI BAT

ADIERAZTEN DUTE

I.- _____ (lagatzailearen izena) dela " _____ " izeneko obra grafikoaren egilea eta ustiapen-eskubideen titularra.

II.- Egile bezala, (lagatzailearen izena)(e)k aipatutako obraren ustiapen-eskubideak laga nahi dizkiola (lagapen-hartzailearen izena)(r)i.

III.- Lagapen-hartzaileak halaber interesa duela lagapen horretan, obraren ustiapen-eskubideak eskuratzeko. Ustiapen-eskubide bezala ulertzen da obra erreproduzitu, banatu, jendaurrean jakinarazi eta eraldatzea, ezagutzen eta existitzen diren ustiapen-modalitateetako edozeinetan.

IV.- Lagapen-hartzaileak obra grafiko hori erabili nahi duela 2023ko Frantziako Tourraren sustapenerako kartel gisa.

Hortaz, bi Alderdiak elkarrekin ados daudelarik, kontratu hau sinatzen dute baldintza hauen arabera,

BALDINTZAK:

Lehenengoa. - KONTRATUAREN XEDEA.

1.1.- Lagatzaileak lagapen-hartzaileari lagako dizkio berak eginiko " _____ " izeneko obraren ustiapen-eskubideak. Ustiapen-eskubide bezala ulertzen da obra erreproduzitu, banatu, jendaurrean jakinarazi eta eraldatzea, ezagutzen eta existitzen diren ustiapen-modalitateetako edozeinetan.

1.2.- Ustiapen-eskubideen lagapena gauzatuko da lagatzaileak 2023ko Frantziako Tourraren sustapenerako kartela aukeratzeko deialdiaren diru-saria onartzen duenean.

1.3.- Lagatzaileari gorago aipatutako saria ematean, lagapen-hartzaileak adierazten du onartzen duela obra grafikoa, zeinaren ustiapen-eskubideak eskuratuko baititu, kontratu honetan jasotako baldintzetan.

Bigarrena. - LAGAKO DIREN ESKUBIDEEN IZAERA.

2.1.- Ustiapen-eskubideen lagapena eskusiban egingo da mundu osorako, jabetza literario nahiz artistikoaren iraunaldi osoan, bai eta bere balizko luzapenetan, indarrean dauden nazioarteko lege eta hitzarmenek ezarritako eran.

Beraz, argi dago lagapen-hartzaileak edo kontratu honen 4.2 klausularen arabera izendatutako hirugarren batek askatasun osoz erabili ahal izango dutela obra, edozein toki publiko edo pribatutan, mundu osoan eta nahi adina aldiz.

2.2.- Lagako diren eskubideen artean hauek daude:

2.2.1. Erreproduktzio-eskubidea, zeinak bere baitan hartzen duen bereziki:

Obra erreproduzitu eta egokitzeko eskubidea, beste sorkuntza batzuei lotuta edo lotu gabe, edozein formatutan, egungo zein etorkizuneko edozein euskarritan, eta bereziki (baina ez bakarrik) ondoko hauetan: mea-, landare- edo animalia-jatorriko euskarriak, material sintetiko edo konposatuak, papera edo antzekoak (egunkariak, astekariak, magazinak, aldizkariak, katalogoak, foiletoak, tolesgarriak, prospektuak, erabilpen-jarraibideak, argibideak, mailing-ak, PLV –salmenta puntuko publizitatea-, gondolak, erakusleihoak, publizitate- edo sustapen-dosierrak, prentsa eta prestakuntzakoak barne, afixak, mini-afixak, kartela, txartelak, agendak, papergintzako produktu oro, panelak, iragarkiak, ontzi eta bilgarriak, edonolako argitalpen eta obrak, baita ere helburu didaktiko, zientifiko, promozional edo komertzialak dituztenak, edizioa edonolakoa izanik ere – arrunta, luxuzkoa tirada mugatuarekin edo tirada arruntarekin, erdi-luxuzkoa, koadernatua, merkea, patrikakoa, klubetarako, disko edo kaseteentzako estalki edo foiletoak, argazki inprimatuak, foto-maketak), metala edo antzekoak, plastikoa edo antzekoak, oihala edo zuntz natural, sintetiko nahiz konbinatuzko materialak, larrua edo antzekoak. Material horiekin eginiko edozein produktutan erreproduzitu eta egokitu ahal izango da obra, bereziki hauetan: merchandising produktuak, produktu argentikoak (negatiboak, diapositibak, kontratipoak, “print”-ak), produktu analogikoak, magnetikoak (fonogramak, bideogramak: pelikulak, enpresa-pelikulak edo sustapen- nahiz publizitate-pelikulak, bideoklipak, spot-ak), produktu elektronikoak, digitalak, optonumerikoak (disko gogorrak, datu-baseak, webgunak, CD-ROMak, DVD-ROMak, disketeak, etab.). Eta hori guztia egiteko edozein prozedura tekniko erabili ahal izango da, batez ere (baina ez bakarrik) hauek: inprimaketa, erreprografia, grabaketa, argazkigintza, holografia, eskanografia eta arte grafiko, plastiko nahiz aplikatuek eskaintzen duten beste edozein prozedura, grabazio mekanikoak, magnetikoak, optikoak, digitalak, informatikoak edo zinematografikoak.

2.2.2. Komunikazio publikorako eskubidea, zeinak bere baitan hartzen duen bereziki:

Obraren eta bere egokitzapenaren komunikazio publikorako eskubidea aurreko atalean azaldutako helburu berberetarako, edozein izanik ere formatua egungo nahiz etorkizuneko edozein bitartekoren bidez, eta batez ere (baina ez bakarrik) hauek: edozein motatako soinu, argazki, dokumentu, datu, irudi soinudun edo soinu gabeko, mezu eta iragarkien jendaurreko aurkezpenak, proiektzio publikoak eta transmisio edo teledifusioak telekomunikazioen arloko edozein prozedura erabiliz, bereziki (baina ez bakarrik) hauek: bide hertziarra, lurreko telebista digitala (TNT), mikro-uhinak, kablea, sateliteetaranzko teledifusioa, ordainpeko zein doako telebista (kodetua edo kodetu gabea, analogikoa edo digitala), terminal interaktiboak, sakelako telefonoetako pantailetaranzko transmisio sistemak, ordenagailuak edo edozein sareren bidez (Internet, Intranet, extranet, etab.) edozein datu-basetara konektatutako terminalak, edozein izanik ere erabiltzen den teknologia, doakoa nahiz ordainpekoa (salmenta, alokairua, mailegua), eta edozein izanik ere publikoari helarazteko prozedura, egun existitzen dena edo etorkizuneko.

Hirugarrena. - OBRAREN BABESA

3.1.- Jabetza Intelektualari buruzko Legearen testu bategina onartu eta gaiari buruz indarrean dauden lege-xedapenak erregulatu, argitu eta harmonizatzen dituen apirilaren 12ko 1/1996 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lagatzaileak lagapen-hartzaileari lagatzen dizkion eskubide guztiak baimena ematen diote hartzaileari obra babesteko jabetza-eskubideen bitartez eta, bereziki, marka-eskubideen edota marrazki- eta eredu-eskubideen bitartez kontuan izanik obra eratorriak sor litezkeela, egileak jatorrizko obraren gainean dituen eskubideen kalterik gabe.

3.2.- Kontratu honen arabera, berariaz adostu da lagatzaileak ezingo duela alegatu inolako eskubiderik obraren jabetza intelektualeko eskubideak ustiatzeko. Halere, Alderdiek adosten dute lagatzaileak obra osoa edo obraren zati bat erabili ahal izango dituela bere aurkezpen-elementuetan, bere barne- edota kanpo-sorkuntzarako premiei erantzuteko (erreferentzia komertzialek, tresna komertzialek, Interneteko webguneek erreproduzitzen dituzten euskarri guztietan), baldin eta alde zurretik akordio idatzi bat lortu badu lagapen-hartzailearekin.

3.3.- Nolanahi ere, egileak bere obraren gaineko eskubide morala izango du, JILko 14. artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

3.4. - Lagapen-hartzaileak konpromisoa hartzen du egile eta lagatzailearen izena aipatzeko kartel irabazlea eta irudi orijinala aurkeztean, eta aukeraketarekin nahiz emandako sariarekin erlazionatutako jakinarazpenetan.

Laugarrena. - OBRAREN USTIAPENA.

4.1. Kontuan izanik lagapenaren esparrua eta eksklusibitatea, lagatzaileak aitortzen du debekatuta daukala obra eta obraren egokitzapenak bere aldetik ustiatzea, zuzenean edo hirugarren baten bitartez, edozein forma eta generotan, salbu eta aurrez akordio idatzi bat lortzen badu lagapen-hartzailearekin.

4.2. Lagapen-hartzaileak erabateko askatasuna du kontratu honen onura eta kostu guztiak nahiz batzuk hirugarren baten esku uzteko, bere osotasunean edo modu independentean, edo kontratu hau bera lagatzeko, edozein izanik ere lagapenaren forma eta titulua.

4.3. Bestalde, lagapen-hartzaileak judizialki jardun ahal izango du edozein faltsifikazio edo legez kanpoko edozein ustiapenen aurka, edozein forma duela ere, dokumentu honen bidez dagozkion lagapen-eskubideen mugen barruan, eta bere konturakoak izango dira bere ekimenez hasi eta bere onura eksklusiborako abiatuko duen prozedura judizial horren kostuak eta arriskuak.

4.4.- Alderdiek kontratu honetan espresuki adierazitako guztiari dagokionez, JILen 43. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa aplikatuko da obraren ustiapen-eskubideak "inter vivos" egintzen bidez

eskualdatzeko.

Bosgarrena. - ZENBATEKOA

Lagapen-hartzaileak eta lagatzaileak adosten dute lagatzaileak, egilea den neurrian, hemezortzi mila euroko ordainsaria (18.000,00€) jasoko duela obraren ustiapen-eskubideak lagatzaileen truke. Kopuru hori ordainsari bakar gisa eta oroharreko prezioan emango zaio lagatzaileari, 2023ko Frantziako Tourraren sustapen-kartela aukeratzeko deialdiko diru-sari bezala.

Seigarrena. - JURISDIKZIOA.

Kontratu honen interpretazioari edo betepenari buruz sor litezkeen zalantza guztiei dagokienez, bi alderdiak(e)ko auzitegien menpe jartzen dira eta espresuki uko egiten diote legezkiekeen foruei.

Behin kontratu hau euren kabuz irakurri ondoren, eta berarekin ados egonik, hiru ale sinatzen dituzte ondorio bakarrerako, gorago adierazitako tokian eta egunean.

LAGATZAILEA

LAGAPEN-HARTZAILEA